



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

pro Výběr dodavatele jazykového vzdělávání

v souladu s Obecnou částí Pravidel OPZ (verze 4) ze dne 30. 5. 2016, na zadávací řízení se neaplikují ustanovení zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách.

Název zakázky: Jazykové vzdělávání zaměstnanců AERO Vodochody AEROSPACE a.s.

Název zadavatele: AERO Vodochody AEROSPACE a.s.

Sídlo zadavatele: U Letiště 374, Odolena Voda, Dolínek, PSČ: 250 70

IČ zadavatele: 241 94 204

DIČ zadavatele: CZ24194204

Osoba oprávněná jednat jménem zadavatele: Ing. Michal Flídr, Vicepresident Finance

Kontaktní osoba: Zdeňka Nováková

Telefon: 255 762 336, 734 518 042

E-mail: zdenka.novakova@aero.cz

Předpokládaná hodnota zakázky: 400.000,- Kč

Požadavky na uvedení ceny:

Nabídková cena bude uvedena v Kč a bude rozčleněna na cenu bez DPH, s DPH a samotné DPH. Součástí nabídkové ceny bude vyčíslení celkové ceny u každého požadovaného jazykového kurzu a vyčíslení ceny za lekci (90 min.).

Celková nabídková cena bude předložena k minimálnímu počtu lekcí u jednotlivých jazykových kurzů, tj. u anglického a ruského jazyka je min. počet lekcí za období plnění 14, u francouzského jazyka je minimální počet lekcí stanoven na 17 za dobu plnění.

Datum vyhlášení: 30. 8. 2016

Lhůta pro podávání nabídek: 12. 9. 2016 v 8:00 hod.

Místo pro podávání nabídek: AERO Vodochody AEROSPACE a.s.; U Letiště 374, Odolena Voda, Dolínek

Popis předmětu zakázky:

Předmětem zakázky je jazykové vzdělávání zaměstnanců v anglickém, francouzském a ruském technickém jazyce se zaměřením na aviatiku, avioniku po dobu 10/2016 – 1/2017.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Anglický jazyk:

Skupinové vzdělávání v AJ, počet účastníků 112.

Studenti budou rozděleni do 20 skupin podle úrovně jazyka (A2, B1, B2, rozdělení dle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky). Jednotlivé skupiny čítají 3-8 účastníků.

1 lekce týdně/1skupina. Lekce trvá 90minut. Minimální počet lekcí na jednu skupinu je 14. Minimální celkový počet lekcí je 280.

Předpokládá se, že výuka bude probíhat od 1. 10.2016 do 31. 1. 2017, s tím že nebude probíhat v době státních svátků. Zadavatel si vymezuje právo nařídit studijní volno ve výjimečných případech, např. při neúčasti většiny účastníků kurzu z důvodu dovolených nebo nepředvídatelných událostí. Za nepředvídatelnou událost je považována např. nemožnost dopravit se do zaměstnání z důvodu přírodní katastrofy.

Požadavek na lektory:

3 české lektory

Je kladen důraz na praxi min. 3 roky výuky technické angličtiny s prokazatelnou znalostí v oblasti technické avioniky, aviatiky a technického jazyka, bude doloženo profesním životopisem. Jazykové znalosti lektorů budou minimálně na referenční úrovni C1 (tedy C1, C2) Společného evropského referenčního rámce pro jazyky, a který absolvoval příslušnou jazykovou zkoušku odpovídající této úrovni nebo doloží VŠ diplom.

Výuka bude probíhat v prostorách společnosti v AERO Vodochody AEROSPACE a.s. ve školicím středisku. Prostory jsou k dispozici zdarma. Technické vybavení bude zajištěno vítězným dodavatelem, jedná se o vlastní projektory a notebooky k výuce.

Kurz bude ukončen závěrečnou zkouškou a vydáním certifikátu o absolvování.

Francouzský jazyk:

Skupinové vzdělávání ve FJ, počet účastníků 4

Studenti budou vyučováni v 1 skupině.

Výuka bude zaměřena na leteckou francouzštinu v obchodní a servisní oblasti se soustředěním na zákazníky Alžírsko a Tunisu.

1 lekce týdně/1skupina. Lekce trvá 90minut. Minimální počet lekcí je 17.

Předpokládá se, že výuka bude probíhat od 1. 10.2016 do 31. 1. 2017, s tím že nebude probíhat v době státních svátků. Zadavatel si vymezuje právo nařídit studijní volno ve výjimečných případech, např. při neúčasti většiny účastníků kurzu z důvodu dovolených nebo nepředvídatelných událostí. Za nepředvídatelnou událost je považována např. nemožnost dopravit se do zaměstnání z důvodu přírodní katastrofy.

Požadavek na lektora:

1 lektor s praxí min. 5 let výuky technické francouzštiny s prokazatelnou znalostí v oblasti technické avioniky, aviatiky a technického jazyka, bude doloženo profesním životopisem. Není stanoveno, zda je požadován rodilý mluvčí nebo český lektor.

Výuka bude probíhat v prostorách společnosti v AERO Vodochody AEROSPACE a.s. ve školicím středisku. Prostory jsou k dispozici zdarma. Technické vybavení bude zajištěno vítězným dodavatelem, jedná se o vlastní projektory a notebooky k výuce.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Kurz bude ukončen závěrečnou zkouškou a vydáním certifikátu o absolvování.

Ruský jazyk:

Skupinové vzdělávání v RJ, počet účastníků 17

Studenti budou rozděleni do 3 skupin podle úrovně jazyka. Jednotlivé skupiny čítají 4-8 účastníků.

Výuka bude zaměřena na technickou a obchodní ruštinu v oblasti letectví.

1 lekce týdně/1skupina. Lekce trvá 90minut. Minimální počet lekcí na jednu skupinu je 14. Minimální celkový počet lekcí je 42.

Předpokládá se, že výuka bude probíhat od 1. 10.2016 do 31. 1. 2017, s tím že nebude probíhat v době státních svátků. Zadavatel si vymezuje právo nařídit studijní volno ve výjimečných případech, např. v době řízených dovolených zadavatelem, v případě předpokladu neúčasti většiny účastníků kurzu z důvodu dovolených nebo nepředvídatelných událostí. Za nepředvídatelnou událost je považována např. nemožnost dopravit se do zaměstnání z důvodu přírodní katastrofy.

Požadavek na lektory:

1 lektor (rodilý mluvčí) s praxí min. 5 let výuky technické ruštiny s prokazatelnou znalostí v oblasti technické avioniky, aviatiky a technického jazyka, bude doloženo profesním životopisem.

Výuka bude probíhat v prostorách společnosti v AERO Vodochody AEROSPACE a.s. ve školicím středisku. Prostory jsou k dispozici zdarma. Technické vybavení bude zajištěno vítězným dodavatelem, jedná se o vlastní projektory a notebooky k výuce.

Kurz bude ukončen závěrečnou zkouškou a vydáním certifikátu o absolvování.

Pro bezproblémovou realizaci výuky dále požadujeme koordinátora jazykové výuky, který bude zajišťovat hladký průběh kurzů a fyzicky bude přítomen každý pracovní den v AERO Vodochody AEROSPACE a.s. k zajištění chodu kurzů a administrativy související s bezproblémovým průběhem výuky, vykazování docházky, evidence výuky a vykazování absence studentů na denní bázi.

Požadavek na koordinátora:

Koordinátor s výbornou znalostí anglického jazyka (nutno doložit certifikát na úrovni min. C1 či VŠ diplom), musí mít prokazatelnou 3letou praxi doloženou v profesním životopisu s koordinátorstvím jazykových kurzů a koordinátorstvím podobných dotačních zakázek.

Výuka bude probíhat dle harmonogramu vytvořeného na základě dohody s vybraným dodavatelem v pracovní dny od 8:00 do 16:00.

Lhůta dodání/časový harmonogram plnění/ doba trvání zakázky:

Předpokládané zahájení: 10/2016

Předpokládané ukončení: 1/2017

Místo dodání/převzetí plnění:

AERO Vodochody AEROSPACE a.s., U Letiště 374, 250 70 Odolena Voda

Požadavky na prokázání kvalifikace dodavatele:



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

- Čestné prohlášení uchazeče, že uchazeč nemá daňové nedoplatky, nedoplatky na pojistném či penále na veřejné zdravotní pojištění nebo na sociální zabezpečení nebo na příspěvku na státní politiku zaměstnanosti
- Výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán
- Kopii dokladu o oprávnění k podnikání (např. výpis z živnostenského rejstříku)

Doklady prokazující splnění základních kvalifikačních předpokladů a profesních kvalifikačních předpokladů nesmějí být starší 90 dnů. Profesní kvalifikační předpoklady mohou být doloženy prostou kopií. Uchazeč je oprávněn prokázat kvalifikaci také prostřednictvím výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů.

- Platná akreditace MŠMT na realizaci požadované vzdělávací aktivity
- Doložení minimálně 3 ukončených zakázek jako referenci o realizaci zakázek s obdobným plněním a cenou (doložení formou čestného prohlášení nebo referenčního listu, vždy s uvedením kontaktní osoby a emailovým a telefonním kontaktem pro ověření reference)
- Doložení seznamu lektorů prostřednictvím, kterých bude vzdělávání zajištěno. Požadavky na kvalifikaci lektorů – praxe min. 3 roky u lektora anglického jazyka, u lektorů ruského a francouzského jazyka min. 5let ve výuce technické avioniky, aviatiky a technického jazyka, vysokoškolské vzdělání nebo 3letý studijní pobyt v zahraničí, prokazatelná zkušenost s požadovaným obsahem a formou vzdělávání (skupinové kurzy). Jazykové znalosti lektorů anglického jazyka budou minimálně na referenční úrovni C1 (tedy C1, C2) Společného evropského referenčního rámce pro jazyky, a který absolvoval příslušnou jazykovou zkoušku odpovídající této úrovni. Doloženo profesními životopisy lektorů.
- Doložení jména koordinátora
- Požadavek na uvedení kontaktní osoby uchazeče:

Uchazeč ve své nabídce uvede kontaktní osobu ve věci zakázky, její telefon a e-mailovou adresu.

Požadavek na písemnou formu nabídky:

Nabídka musí být zadavateli podána v listinné podobě. Požadavek na listinnou podobu je považován za splněný tehdy, pokud je nabídka podepsána osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče.

Doručení zadavatel požaduje předložit jeden originál nabídky v písemné podobě v uzavřené obálce, opatřené na uzavření razítkem, popř. podpisem uchazeče, je-li fyzickou osobou, či jeho statutárního zástupce, je-li právnickou osobou, a označené zřetelně názvem zakázky „Jazykové vzdělávání zaměstnanců AERO Vodochody AEROSPACE a.s. - NEOTEVÍRAT“ Na obálce musí být uveden název a adresa uchazeče a bude určena do ruky kontaktní osoby uvedené v této Zadávací dokumentaci. Součástí nabídky bude i elektronická verze ve formě zápisu na přenosném médiu CD nebo DVD. Nabídka i doklady prokazující splnění kvalifikace musí být svázané tak, aby se zabránilo odebrání nebo přidání jednotlivých stránek.

Nabídka musí být podepsána uchazečem či osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče.

Požadovaný jazyk nabídky:

Nabídka bude zpracována v českém jazyce

Hodnotící kritéria:

Dílčí kritérium	Váha
Celková nabídková cena	40%
Organizační zajištění zakázky	30%
Metody vzdělávání	30%



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Hodnocení bude prováděno bodovací metodou v souladu s uvedenými dílčími kritérii hodnocení. Pro hodnocení nabídek bude použita bodovací stupnice v rozsahu 0 až 100 bodů. Každé jednotlivé nabídce bude přidělena bodová hodnota, která odráží úspěšnost předmětné nabídky v rámci dílčího kritéria. Bodové hodnoty přiřazené v rámci jednotlivých kritérií budou násobeny příslušnou vahou.

Podrobný popis způsobu hodnocení v jednotlivých dílčích kritériích:

Kritérium 1: Celková nabídková cena:

Bude hodnocena celková nabídková cena bez DPH. Jedná se o číselné dílčí hodnotící kritérium, v rámci něhož nejvýhodnější nabídka, tj. s nejnižší nabídkovou cenou, získá 100 bodů.

Další hodnocené nabídky získají takovou bodovou hodnotu, která vznikne násobkem sta a poměru hodnoty nejvýhodnější (nejnižší) nabídky k hodnotě hodnocené nabídky. Výpočet bude proveden následovně:

$$\text{Počet bodů} = \frac{\text{Nejvýhodnější (nejnižší) cena}}{\text{Cena hodnocené nabídky}} \times 100$$

Počet bodů se následně vynásobí vahou daného hodnotícího kritéria (tj. 40%).

Kritérium 2: Organizační zajištění zakázky

Pro toto kritérium, které nelze vyjádřit číselně (kvalita nabízených služeb), sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k méně vhodné, nejvýhodnější nabídce přidělí 100 bodů a každé další nabídce přiřadí takové bodové hodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího kritéria ve vztahu k nejvhodnější nabídce. Přiřazené bodové hodnocení bude hodnotící komisí vždy podrobně odůvodněno. Poté bude počet bodů vynásoben vahou tohoto hodnotícího kritéria (tj. 30%).

V rámci tohoto kritéria bude nejlépe hodnocena nabídka, která předloží ucelený a nejlogičtější rozpracovaný metodický plán řízení výuky prostřednictvím koordinátora, ze kterého bude jasná role koordinátora a jeho spolupráce se zadavatelem a s jednotlivými lektory. Součástí posouzení organizačního zajištění zakázky bude doba pro zrušení termínu výuky bez smluvní pokuty, vyjádřeno ve dnech nebo hodinách (jako nejvýhodnější bude posuzování co nejkratší doba).

Kritérium 3: Metody vzdělávání

Pro toto kritérium, které nelze vyjádřit číselně (kvalita nabízených služeb), sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k méně vhodné, nejvýhodnější nabídce přidělí 100 bodů a každé další nabídce přiřadí takové bodové hodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího kritéria ve vztahu k nejvhodnější nabídce. Přiřazené bodové hodnocení bude hodnotící komisí vždy podrobně odůvodněno. Poté bude počet bodů vynásoben vahou tohoto hodnotícího kritéria (tj. 30%).

V rámci tohoto kritéria bude nejlépe hodnocena nabídka, která předloží nejadekvátněji rozpracování obsahové náplně kurzů a jejich přizpůsobení potřebám účastníků včetně popisu použitých výukových metod, ostatních metodických a didaktických pomůcek a doplňkových materiálů k výuce. Maximální důraz bude kladen na propojení teorie a praxe a na individuální a individualizovaný přístup



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

k jednotlivým účastníkům vzdělávání a dále na metody usilující o aktivní přístup účastníků. K nabídce požadujeme předložit zpracování vzorové hodiny ke každému požadovanému jazyku z oblasti obchodní, technické jazykové přípravy se zaměřením na aviatiku, terminologii leteckého průmyslu. Nedílnou součástí nabídky budou ukázkové materiály. Veškeré požadované materiály budou u anglického jazyka doloženy na úrovni B1, u ruského jazyka na úrovni B1 a francouzského jazyka na úrovni A2.

Celkové bodové ohodnocení nabídky je dáno součtem bodových ohodnocení v rámci dílčích kritérií. Na základě tohoto součtu výsledných hodnot u jednotlivých nabídek bude sestaveno konečné pořadí úspěšnosti nabídek, přičemž jako nejvýhodnější bude vyhodnocena nabídka s nejvyšším součtem bodů.

Povinnost uchovávat doklady a umožnit kontrolu:

Ve smlouvě uzavírané s vybraným dodavatelem bude dodavatel zavázán povinností umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu (zejm. poskytovateli, MPSV, MF, NKÚ, EK, Evropskému účetnímu dvoru), z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).

Varianty nabídky:

Každý uchazeč o zakázku je oprávněn předložit zadavateli pouze jednu nabídku. Pokud uchazeč poruší podmínku uvedenou v předchozí větě. Nebude žádná z jeho nabídek hodnocena.

Zadávací řízení se řídí:

Obecnou částí Pravidel OPZ (verze 4) ze dne 30. 5. 2016, na zadávací řízení se neaplikují ustanovení zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách

Další podmínky plnění zakázky:

Povinnost vést prezenční listiny účastníků školení a evidenční listy vyučujících dle vzoru poskytnuté zadavatelem (jedná se zejména o prvky povinné publicity), denní vykazování absencí.

Uchazeč nesmí vzdělávací aktivity realizovat prostřednictvím subdodavatele.

Platební podmínky:

Dílčí faktury budou vystaveny vždy po uplynutí kalendářního měsíce podle počtu skutečně odučených hodin. Faktura musí splňovat všechny náležitosti daňového dokladu. Splatnost faktur je 30 dní ode dne doručení faktury objednateli.

Zadavatel má právo zrušit zadávací řízení z důvodu uvedených v Metodickém pokynu pro zadávání zakázek OPZ.

Zadavatel nepřipouští variantní řešení.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Dodatečné informace vyžádané uchazeči poskytne kontaktní osoba uvedena v této zadávací dokumentaci. Písemná žádost s dotazy musí být doručena nejpozději 4 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Dodatečné informace může zadavatel poskytnout i bez předchozí žádosti a budou zveřejněny na portálu www.esfcr.cz.

Povinné součásti nabídky:

1. Krycí list nabídky, kde je uvedena identifikace uchazeče – název obchodní firmy, či jméno a příjmení, sídlo, IČ, DIČ, jméno osoby oprávněné jednat jménem uchazeče, jméno kontaktní osoby – telefon a kontaktní e-mail
2. Doklady prokázání kvalifikace uchazeče dle této Zadávací dokumentace
3. Kompletní specifikace nabízené realizace zakázky vzdělávání - návrh obsahu a struktury výuky, návrh metod forem výuky, návrh použitelných materiálů a učebních pomůcek, popis metod ověřování a vyhodnocování výsledků vzdělávání a poskytnutí zpětné vazby
4. Doložení profesních životopisů lektorů a koordinátora
5. Cenová kalkulace – uvedení ceny zakázky bez DPH, DPH a ceny s DPH
6. Vzorek doplňkových materiálů, kterým uchazeč prokáže orientaci v letecké terminologii.
7. Akceptace podmínek vymezených Zadávací dokumentací

Přílohy:

Příloha č. 1 Krycí list nabídky

Příloha č. 2 Evidence docházky, Evidence výuky, Hlášení absence

V Odolene Vodě 29. 8. 2016

Za zadavatele AERO Vodochody AEROSPACE a.s.

Ing. Michal Flídr
Vicepresident Finance